

Distr.: General
20 August 2015
Russian
Original: English

Доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюций 2139 (2014), 2165 (2014) и 2191 (2014) Совета Безопасности

I. Введение

1. Настоящий, восемнадцатый, доклад представляется в соответствии с пунктом 17 резолюции 2139 (2014) Совета Безопасности, пунктом 10 резолюции 2165 (2014) Совета и пунктом 5 резолюции 2191 (2014) Совета, в которых Совет просил меня каждые 30 дней представлять доклад об осуществлении указанных резолюций всеми сторонами конфликта в Сирийской Арабской Республике.

2. Содержащаяся в докладе информация основана на данных, полученных учреждениями Организации Объединенных Наций на местах, предоставленных правительством Сирийской Арабской Республики и почерпнутых из открытых источников. Полученные от учреждений Организации Объединенных Наций и их партнеров данные об осуществленных ими гуманитарных поставках (если таковые данные имеются) относятся к периоду с 1 по 31 июля 2015 года. Где это было возможно, в доклад были включены более свежие данные.

II. Основные события

A. События в политической/военной сферах

3. В течение отчетного периода на всей территории Сирийской Арабской Республики продолжался широкомасштабный конфликт и не прекращались интенсивные боевые действия. Продолжали применяться средства поражения взрывного действия, в том числе в жилых районах. В результате неизбирательных артиллерийских обстрелов и нападений со стороны негосударственных вооруженных групп и экстремистских и террористических групп, включенных в санкционные перечни[1], а также осуществляемых правительственными сила-

[1] 30 мая 2013 года Совет Безопасности на основании резолюции 1267 (1999) включил в список террористических групп Исламское государство Ирака и Леванта (ИГИЛ) и Фронт «Ан-Нусра». Обе группы действуют на территории Сирийской Арабской Республики.

15-13970 (R) 200815 210815





ми неизбирательных воздушных бомбардировок, в том числе с использованием бочковых бомб, по-прежнему гибли, получали ранения и были вынуждены покидать свои дома десятки тысяч гражданских лиц.

4. Правительственные силы стали чаще наносить авиаудары по районам мухафазы Риф-Дамашк, контролируемым негосударственными вооруженными группами. Согласно местным источникам, в период празднования Ид аль-Фитра (19–23 июля) на восточную часть Гуты ежедневно совершалось в среднем девять воздушных налетов, большинство из которых приходилось на город Ирбин, где погибло порядка 15 гражданских лиц и десятки получили ранения. 27 июля в Думе в результате шести авиаударов, нанесенных правительственными силами по жилому району, были убиты по меньшей мере 15 гражданских лиц, среди которых были также женщины и дети, еще 40 человек получили ранения, и был нанесен колоссальный ущерб жилым зданиям. Авиаудары, нанесенные правительственными силами 16 и 17 августа по Думе, стали одним из самых кровавых нападений с тех пор, как в марте 2011 года начался конфликт: в результате этих авиаударов по меньшей мере 96 гражданских лиц погибли и еще свыше 200 человек получили ранения. В то же время участились артиллерийские обстрелы контролируемых правительством районов Дамаска со стороны негосударственных вооруженных групп. 4 июля, в частности, два гражданских лица были убиты и еще по меньшей мере трое получили ранения в результате разрыва минометного снаряда на улице Багдад. Были получены сообщения о том, что в округе Джаубар в Дамаске в течение последней недели июля, после того как негосударственные вооруженные группы провели в этом округе наступательную операцию, в результате которой погибли и получили ранения гражданские лица, между правительственными силами и этими группами происходили ожесточенные столкновения, сопровождавшиеся в том числе неизбирательным применением оружия. Сообщается, что в конце июля правительство препятствовало передвижению гражданских лиц и продовольствия из населенных пунктов Эт-Талль и Кудсайя, расположенных в пригороде Дамаска.

5. В течение отчетного периода в расположенном в Дамаске лагере Ярмук и его окрестностях продолжались столкновения между Фронтом «Ан-Нусра», Исламским государством Ирака и Леванта (ИГИЛ) и проправительственными палестинскими группировками. Согласно сообщениям, правительственные силы продолжали совершать спорадические нападения на лагерь, преимущественно вблизи линий фронта. 14 июля в ходе минометного обстрела в лагере предположительно погиб ребенок. Между Организацией освобождения Палестины и Фронтом «Ан-Нусра» продолжались переговоры по вопросу о демилитаризации лагеря, однако существенного прогресса достигнуто не было.

6. В течение отчетного периода Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР) было по-прежнему крайне обеспокоено проблемой охраны и удовлетворения гуманитарных потребностей тысяч гражданских лиц, все еще находящихся в Ярмуке, и тысяч других лиц, перемещенных в прилегающие районы Ялда, Бабила и Байт-Сахам, положение которых не улучшилось, остается все таким же тяжелым и требует принятия неотложных мер. Гуманитарное положение и условия жизни палестинских беженцев в Ярмуке и соседних общинах оставались ужасающими. В июле была зарегистрирована вспышка тифа: имеется достоверная информация о десятках случаев заражения, что сви-

детельствует об ухудшении положения беженцев и других людей, остающихся в этом районе. В последнюю неделю июля негосударственными вооруженными группами были введены ограничения на передвижение гражданского населения между Ярмуком и Ялдой, Бабилой и Байт-Сахамом; впоследствии эти ограничения были сняты, однако доступ жителей Ярмука в другие общины, за исключением соседних, был по-прежнему в значительной мере ограничен.

7. Все операции БАПОР в Ярмуке были по-прежнему приостановлены, и возможности для их проведения в отчетный период отсутствовали. Последнее мероприятие БАПОР в Ярмуке было проведено 28 марта, а его последнее успешное мероприятие в прилегающих районах Ялда, Бабила и Байт-Сахам состоялась 7 июня. После того как был предпринят ряд дипломатических шагов, два последних из которых были предприняты 26 июля и касались вспышки тифа в Ярмуке и доступа в Ялду, 11 августа сирийские власти дали БАПОР разрешение на оказание медицинских услуг гражданскому населению в Ялде, Бабиле и Байт-Сахаме. Это разрешение распространялось исключительно на проведение мероприятий по борьбе со вспышкой тифа и не позволяло предоставлять продовольствие, воду и другие услуги или товары гуманитарного назначения. Хотя доступ в эти три общины для БАПОР с июня был ограничен, другим гуманитарным организациям, как сообщается, позволено осуществлять свою деятельность в этих районах и поставлять туда помощь. Сообщается, например, что Сирийское арабское общество Красного Полумесяца имело возможность поставлять туда помощь практически на ежедневной основе. Согласно утверждениям общинных лидеров Ялды, соглашение местного уровня, заключенное в этих трех общинах, продолжает действовать и правительство разрешает ежедневно поставлять в этот район до 12 тонн коммерческих грузов.

8. В районе Каламун мухафазы Риф-Дамашк правительственные силы при поддержке «Хизбаллы» продолжали продвигаться к имеющему стратегическое значение городу Забадани. Согласно информации, полученной от местных источников в Забадани, город подвергается массированным бомбардировкам и артиллерийским обстрелам, в том числе с применением бочковых бомб и ракет, практически каждый день. Сообщается, что правительство и силы его союзников перекрыли все дороги, ведущие к городу, и не позволяют оставшимся в нем гражданским лицам покидать его, а также препятствуют ввозу в этот район коммерческих и гуманитарных грузов. Положение 2000 гражданских лиц, которые, согласно оценкам, находятся в районах, контролируемых негосударственными вооруженными группами, оставалось критическим. Помимо этого, сообщается, что лицам, перемещенным из Забадани в соседние районы Мамура и Блудан, было приказано уехать в Мадайю. Сообщается также, что государственные силы обстреливали близлежащие города, включая Букайн и Мадайю, в результате чего погибло семь гражданских лиц. Хотя первоначальные переговоры о прекращении огня между правительством и негосударственными вооруженными группами успехом не увенчались, в начале августа было заключено соглашение о временном прекращении огня, которое впоследствии было нарушено — еще до того, как Организация Объединенных Наций смогла доставить в этот район гуманитарную помощь. Тем не менее 15 и 16 августа Сирийскому арабскому обществу Красного Полумесяца удалось доставить в Блудан и Мадайю по 3000 корзин с хлебом.

9. В мухафазе Даръа продолжались ожесточенные столкновения между негосударственными вооруженными группами, Фронтом «Ан-Нусра» и правительственными силами. 23 июля негосударственные вооруженные группы начали массированный артиллерийский обстрел города Даръа. Возникают опасения в отношении безопасности остающихся в городе гражданских лиц, многие из которых не имеют возможности его покинуть. Чтобы противостоять наступлению, правительственные силы усилили артиллерийские обстрелы районов мухафазы Даръа, контролируемых негосударственными вооруженными группами. Согласно сообщениям, в результате нанесенных в июле авиаударов правительственных сил, а также применения бочковых бомб и ракет класса «земля-земля» в городе Даръа погибло по меньшей мере 60 человек. Сообщается, в частности, что 25 июля самолеты правительственных сил нанесли ракетный авиаудар по деревне Ядода, в результате чего погибло девять человек.

10. Что касается северной части Сирийской Арабской Республики, то в мухафазе Алеппо боестолкновения происходили ежедневно. В городе Алеппо альянс исламистских групп, в состав которого входит также Фронт «Ан-Нусра», с нескольких направлений атаковал контролируемые правительством районы. Сообщается, что за период с 1 июля по 13 августа в этих районах было убито 31 гражданское лицо. Сообщается, в частности, что 8 июля в результате ракетного обстрела Эль-Мидана негосударственными вооруженными группами были убиты четыре гражданских лица, а еще пять детей погибли и двое получили ранения, когда 26 июля негосударственные вооруженные группы обстреляли из минометов район Шахба-эль-Джадида. Тем временем проправительственные силы продолжили расширять свое присутствие в Алеппо, совершив несколько нападений на районы, контролируемые негосударственными вооруженными группами. 8 июля, например, в результате авиаудара, нанесенного по району Тарик-эль-Баб, погибли 15 человек, в том числе 6 детей. 21 июля было убито по меньшей мере 15 гражданских лиц, когда правительственные силы предположительно выпустили по жилому району Магхайер ракету класса «земля-земля».

11. На всей территории мухафазы Алеппо проправительственные силы продолжали вести артобстрелы районов, контролируемых негосударственными вооруженными группами. Согласно сообщениям, в июле в результате авиаударов, включая сбрасывание бочковых бомб на рынки, школы и жилые районы, было убито свыше 200 человек, среди которых были также женщины и дети. В частности, 8 июля сирийские силы нанесли удар по находящемуся в районе Карам-эль-Баик зданию и примыкающей к нему мечети, в результате чего, согласно сообщениям, погибло 15 гражданских лиц, среди которых были также женщины и дети. В период с 11 по 17 июля правительственные силы сбрасывали на город Эль-Баб бочковые бомбы, в результате чего, согласно сообщениям, погибло более 70 человек. 20 июля в результате ракетных ударов, предположительно нанесенных самолетами правительственных сил по городскому поселению Манбидж, было убито 21 гражданское лицо, в том числе женщина и двое детей. 21 июля правительственные силы предположительно сбросили четыре бочковые бомбы на удерживаемую ИГИЛ деревню Каср-эль-Брейдж, расположенную в восточной части мухафазы, в результате чего погибло по меньшей мере 19 гражданских лиц. Между тем 1 июля в ходе минометного обстрела негосударственными вооруженными группами осажденного города Эз-Захра погиб один мирный житель.

12. В мухафазе Идлиб негосударственные вооруженные группы продолжали наступление на удерживаемые правительственными силами населенные пункты Фоах и Кефрайя — предположительно в ответ на наступление правительственных сил и «Хизбаллы» на город Забадани и из-за отсутствия прогресса в переговорах о прекращении огня на местном уровне. Согласно сообщениям, по этим двум деревням были выпущены сотни ракет, мин и других снарядов. Сообщается, что 21 июля в результате этих нападений погиб ребенок и множество гражданских лиц получили ранения. Согласно местным источникам, с 15 июля, то есть с тех пор как началась операция, было убито по меньшей мере восемь гражданских лиц. Положение 12 500 гражданских лиц, которые предположительно находятся в этих городах, оставалось критическим, хотя, согласно сообщениям, правительство Сирии сбрасывало на территорию этих городов грузы с воздуха. В то же время правительственные силы продолжали совершать нападения на несколько городов и деревень, контролируемых негосударственными вооруженными группами, используя в том числе бочковые бомбы и ракеты, в результате чего гибнут и получают ранения гражданские лица, и порядка 75 000 человек были вынуждены покинуть свои дома. Сообщается, что в июле в результате этих нападений было убито свыше 70 человек. В частности, 16 июля были убиты по крайней мере 16 гражданских лиц, в том числе два ребенка и две женщины, когда с вертолетов правительственных сил на город Мааррат-Мисрин были предположительно сброшены бочковые бомбы.

13. Что касается мухафазы Хомс, то боестолкновения между ИГИЛ и правительственными силами усилились вблизи города Тадмор (Пальмира). Боевики ИГИЛ атаковали и в результате взяли под свой контроль два контрольно-пропускных пункта рядом с правительственной авиабазой, захватив при этом значительное количество оружия и боеприпасов. Правительственные силы продолжали наносить авиаудары по городу и его окрестностям. В частности, сообщается, что 28 июля с вертолетов правительственных сил на город были сброшены бочковые бомбы, в результате чего погибла женщина и четверо ее детей. Были получены сообщения о том, что в контролируемых проправительственными силами районах города Хомс участились случаи нападений с использованием самодельных взрывных устройств. В июле были зарегистрированы четыре таких случая — в округах Акрама и Нузха. Кроме того, в южной части мухафазы Хомс боевики ИГИЛ начали наступление на Эль-Кусайр и его окрестности, а также на контролируемые правительством районы вблизи города Эль-Карьятайн, расположенного в восточной части мухафазы Хомс, откуда к началу августа были перемещены приблизительно 20 000 человек.

14. В мухафазе Эль-Хасака продолжались столкновения между ИГИЛ, курдскими ополченцами и правительственными силами в пригородах города Эль-Хасака и прилегающих районах, в результате чего люди гибли и получали ранения. Сообщается, что правительственные силы начали наступательную операцию, сопровождавшуюся массированными авиаударами, в результате чего ИГИЛ была вытеснена из юго-западных районов города, которые ему удалось взять под свой контроль за период с 25 июня. При воздушной поддержке международной коалиции по борьбе с ИГИЛ курдские ополченцы начали наступление на позиции организации на юго-востоке города, в результате чего ее боевики были вынуждены отступить. В связи с отступлением ИГИЛ в свои дома стали возвращаться многие из тех приблизительно 120 000 человек, которые покинули город из-за ее наступления.

15. В мухафазе Эр-Ракка ИГИЛ перешло в наступление на стратегически важный город, ФАН и все другие лица совершили нападение на город Айн-Иса в контролируемом курдами районе к северу от города Эр-Ракка. Курдским отрядам народной самообороны удалось вновь завладеть городом. По состоянию на конец июля они подошли к городу Эр-Ракка ближе чем на 40 километров, взяв под контроль участки дороги Эль-Хасака–Эр-Ракка.

16. В отчетный период продолжалось негативное воздействие на гражданскую инфраструктуру. В июле в Алеппо водоснабжение отключалось восемь раз по причине столкновений, причем иногда это умышленно делали неправительственные стороны в конфликте; от перебоев пострадало порядка 1,7 миллиона человек. В некоторых районах воды в июле не было более трех недель. В мухафазе Даръа обусловленные конфликтом перебои с энерго- и водоснабжением в городе Даръа и в близлежащих деревнях продолжались более десяти дней, затронув около 300 000 человек. 14 августа негосударственными вооруженными группами было объявлено о полном отключении источника Вади-Барада, снабжающего водой Дамаск, якобы в отместку за наступательные действия в Эз-Забадани.

17. В июле конфликтом оказались затронуты несколько из оставшихся на территории Сирии объектов культурного наследия. 2 июля боевики ИГИЛ разрушили знаменитую статую Афинского льва, которая располагалась на входе в музей Тадмора (Пальмира). Столкновения продолжали причинять ущерб и старой части города Алеппо, имеющей статус объекта всемирного наследия Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры: 12 июля в результате взрыва в районе крепости была уничтожена часть оборонительной стены на северо-восточной стороне.

18. Поступали сообщения о ведении переговоров по вопросу об обмене пленными между правительством и негосударственными вооруженными группами. В мухафазе Идлиб правительство освободило 16 лиц, содержавшихся под стражей, а Фронт «Ан-Нусра» освободил в ответ семь семей из Джиср-эш-Шугура. В мухафазе Даръа, правительство освободило 42 задержанных женщины, а негосударственные вооруженные группы передали представителям правительства 11 тел погибших.

19. В течение отчетного периода возникли все более острые проблемы применительно к нескольким местным соглашениям между правительством и негосударственными вооруженными группами. В Муадамии, мухафаза Риф-Димашк, обстановка в плане безопасности ухудшилась — сообщалось о повсеместных обстрелах. Въезд в район и выезд из него весьма ограничены, а 11 августа вступили в силу жесткие запреты. В Барзахе внутри Дамаска негосударственные вооруженные группы в лице своего переговорного комитета заявили, что правительственные силы не пропускают в район основные предметы снабжения с начала рамадана, что еще больше ухудшило и без того тяжелую гуманитарную ситуацию в районе и, возможно, поставило под угрозу достигнутую договоренность. В городе Хомс переговоры об окончательной договоренности по Ваару зашли в тупик из-за расхождений по различным вопросам, в том числе по вопросу об эвакуации тех, кто не согласен с договоренностью. Правительственные силы, согласно сообщениям, по-прежнему ведут военные операции в этом районе, несмотря на продолжающиеся переговоры.

20. После женевских консультаций, которые завершились в июле и были направлены на претворение в жизнь заключительного коммюнике Группы действий по Сирии (Женевское коммюнике), мой Специальный посланник по Сирии объявил в ходе брифинга для членов Совета Безопасности, состоявшегося 29 июля, что он и его Канцелярия будут продолжать свои дипломатические усилия путем налаживания процесса диалога внутри Сирийской Арабской Республики, в рамках которого будут работать четыре рабочих группы по важнейшим темам, где немаловажное место будет занимать гуманитарный доступ.

B. Права человека

21. 17 и 18 июля и 10 августа сирийские власти освободили под залог трех видных правозащитников, которые содержались под стражей с февраля 2012 года по обвинению в совершении преступлений, связанных с терроризмом. Контртеррористический суд планирует принять решение по их делам 31 августа. Эти дела выступают ярким примером многочисленных других дел активистов, юристов и правозащитников, которые по-прежнему содержатся под стражей за осуществление своего права на свободу слова и привлекаются к ответственности без каких-либо судебных гарантий. Многие из содержащихся под стражей подвергаются жестокому обращению и пыткам и лишены связи с внешним миром в течение недель, месяцев или лет.

22. В мухафазе Эр-Ракка 5 июля два активиста, документировавшие нарушения ИГИЛ, были казнены после произвольного суда. Они были умерщвлены выстрелом в голову. Видеозапись происшедшего была опубликована этой организацией. 26 июля боевики ИГИЛ, по сообщениям, казнили двух гомосексуалистов, завязав им глаза и столкнув с крыши здания на глазах у толпы.

23. 5 июля ИГИЛ опубликовало видеозапись, на которой, согласно утверждениям, было запечатлено, как дети, которых ИГИЛ называет «львятами Халифата», убивают выстрелами в голову по меньшей мере 25 солдат правительственных войск на глазах у толпы, собравшейся на месте римского амфитеатра в Тадморе (Пальмира).

24. 3 июля Курдские отряды народной самообороны вошли в деревню Шара в мухафазе Эль-Хасака и, согласно сообщениям, расстреляли трех гражданских лиц, обвинив их в связях с ИГИЛ.

25. В мухафазе Идлиб 12 июля погибла семья из трех человек, включая ребенка, когда недалеко от их дома в поселке Сармин было приведено в действие самодельное взрывное устройство, заложенное в автомобиль. По данным местных источников, нападение произвел Фронт «Ан-Нусра», хотя ни одна из групп официально не взяла на себя ответственность.

26. В мухафазе Дайр-эз-Заур 8 июля две женщины, обвиненные в колдовстве, были обезглавлены боевиками ИГИЛ в деревне Суккари. 21 июля в районе Аради города Дайр-эз-Заур боевиками ИГИЛ был обезглавлен мужчина по обвинению в богохульстве. Эти казни, как представляется, были произведены по итогам некоего произвольного судебного процесса.

C. Гуманитарное реагирование

27. Гуманитарные учреждения и партнеры Организации Объединенных Наций продолжали в июле доставлять по всем возможным каналам внутри Сирийской Арабской Республики и через границу гуманитарную помощь миллионам нуждающихся во исполнение резолюций 2165 (2014) и 2191 (2014). Правительство продолжало утверждать, что оно обеспечивает оказание основных услуг в районах, находящихся под его контролем и во многих случаях за пределами таких районов. Всемирная продовольственная программа (ВПП) обеспечивала доставку продовольствия 3,8 миллиона человек в 13 мухафазах. Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ) предоставила медикаменты и медицинские товары населению численностью в 793 182 человек в семи мухафазах. По линии Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) более 2,2 миллиона человек получали воду, санитарно-гигиенические средства, продукты питания, возможности для получения образования и психологическую поддержку. Кроме того, плановой иммунизацией и другими медико-санитарными услугами было охвачено 335 647 детей. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) обеспечило 158 912 человек основными товарами первой необходимости и предоставляло им услуги по защите. Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения помогал своим партнерам оказывать услуги по охране репродуктивного здоровья и услуги в связи с гендерным насилием в 12 мухафазах, где ими воспользовались примерно 345 000 человек. 15 699 человек получали самую различную помощь по линии Международной организации по миграции. БАПОР оказывало поддержку более чем 200 000 палестинских беженцев.

28. Доставка помощи через границу в течение отчетного периода продолжалась. По состоянию на 31 июля Организация Объединенных Наций и ее партнеры обеспечили поставку 154 партий гуманитарных грузов — 105 из Турции и 49 из Иордании — в Сирийскую Арабскую Республику в соответствии с положениями резолюций 2165 (2014) и 2191 (2014). Эти поставки включали продовольственную помощь, которую получили 1,8 миллиона человек[2]; непродовольственные товары для примерно 1,4 миллиона человек; воду и санитарные принадлежности для более 900 000 человек и медицинские принадлежности для приблизительно 2,2 млн. доз в мухафазах Алеппо, Даръа, Идлиб, Латакия, Хама и Эль-Кунейтра. Руководствуясь резолюциями 2165 (2014) и 2191 (2014), Организация Объединенных Наций заранее направляла правительству уведомление о каждой партии, включавшее сведения о содержимом, о пункте назначения и о численности получателей.

29. Контрольный механизм Организации Объединенных Наций продолжил свою деятельность в Иордании и Турции. В июле он проконтролировал отправку 13 партий гуманитарных грузов Организации Объединенных Наций, подтвердив при этом гуманитарный характер каждой отправленной партии и

[2] В предыдущих докладах Генерального секретаря для представления информации о трансграничных поставках продовольствия в соответствии с резолюцией 2165 (2014) и 2191 (2014) Совета Безопасности использовался параметр объема продовольственной помощи. Впредь будут использоваться данные о количестве людей, получивших продовольственную помощь. Многие из этих людей получают продовольственную помощь на регулярной основе.

направив сирийским властям соответствующие уведомления после пересечения каждой партией границы. В этот период Механизму, как и прежде, всемерное содействие оказывали правительства Иордании и Турции.

30. Совместных автоколонн в июле не организовывалось, но учреждения Организации Объединенных Наций продолжали обеспечивать отправку через линии противостояния автоколонн, организованных самостоятельно силами того или иного ведомства. В частности ВПП доставила продовольственные пайки в целях оказания поддержки 78 500 человек в мухафазах Алеппо, Риф-Димашк и Эр-Ракка. ВОЗ предоставила местным органам здравоохранения в восточной части Алеппо и в Даръа медицинскую помощь для более чем 107 000 человек.

31. Как международные, так и сирийские неправительственные организации продолжали оказывать многопрофильную помощь в июле, в том числе в рамках текущего предоставления услуг. Усилиями неправительственных организаций было охвачено примерно 1,2 миллиона человек в течение месяца, в том числе более 450 000 человек в мухафазе Алеппо, более 250 000 человек в мухафазе Даръа и порядка 200 000 человек в мухафазе Идлиб[3].

D. Гуманитарный доступ

32. Доставка гуманитарной помощи 12,2 миллиона нуждающимся в помощи лиц продолжала оставаться чрезвычайно сложной задачей в июле, что было обусловлено активной фазой конфликта, отсутствием безопасности и постоянным смещением линий противостояния и намеренно обструкционистскими действиями и вмешательством сторон, в том числе введением ограничений на передвижение и обременительных административных процедур.

33. Доступ к 4,6 миллиона человек, проживающих в труднодоступных районах, по-прежнему весьма ограничен по сравнению с уровнем потребностей и не может не вызывать серьезную озабоченность. Большинство из этих людей находятся в районах, находящихся под контролем ИГИЛ, и мы имеем к ним крайне ограниченный доступ в плане оказания гуманитарной помощи. В июле учреждениями Организации Объединенных Наций и партнерами было охвачено 29 из 127 труднодоступных мест (23 процента). Они доставили продовольственную помощь в девять мест, охватив почти 150 000 человек; медицинскую помощь в 19 мест, обслужив порядка 140 000 человек; воду и санитарно-гигиенические принадлежности в восемь мест для более чем 440 000 человек и основные предметы первой необходимости в три места для 9330 человек.

34. В отчетный период продолжающийся конфликт в нескольких мухафазах мешал эффективной доставке гуманитарной помощи и оказанию основных услуг. Конфликты и отсутствие безопасности препятствовали оказанию жизненно необходимой продовольственной помощи более чем 1,2 миллиона человек в районах Риф-Димашка и в сельских районах мухафаз Хомс и Хама. В то же время утвержденная межучрежденческая операция по доставке воздухом в Дайр-эз-Заур не осуществилась в связи со сложной ситуацией в плане безопасности вокруг аэропорта в Дайр-эз-Зауре. Ввиду минометных и ракетных об-

[3] Эти показатели рассчитаны на основе данных, предоставляемых партнерами из числа неправительственных организаций. Они дают представление об общих масштабах деятельности неправительственных организаций, но не отражают полной картины.

стрелов в Дамаске УВКБ отложило распределение непродовольственных товаров. В Идлибе ВПП не смогла оказать помощь около 60 000 гражданских лиц в Арихе и Джиср-эш-Шугуре, а также порядка 12 500 человек в находящихся под контролем правительства городах Фоах и Кефрайя, которые окружены негосударственными вооруженными группировками. Из-за боевых действий и смещений линии конфронтации доступ с остальной территории Сирийской Арабской Республики в мухафазу Идлиб чрезвычайно осложнен начиная с апреля. В связи с этим были расширены масштабы трансграничных операций Организации Объединенных Наций в Идлибе.

35. Преднамеренное вмешательство и ограничения также продолжали мешать доставке помощи. ВПП по-прежнему не доставляет продовольствие 600 000 человек в мухафазах Дайр-эз-Заур и Эр-Ракка, доступ в которые закрыт с мая и, соответственно, ноября 2014 года ввиду сложности транспортировки гуманитарных грузов через контролируемые ИГИЛ районы. ВПП также не могла оказать помощь 175 000 человек в контролируемых ИГИЛ сельских районах Алеппо ввиду невозможности обеспечить условия безопасности и независимости. В то же время Сирийское арабское общество Красного Креста смогло вновь открыть в июле свое отделение в Эр-Ракке и обеспечить поставки хлора и принадлежностей для нужд водоснабжения, санитарии и гигиены. Впервые за более чем 18 месяцев ЮНИСЕФ обеспечил поставку управлению водными ресурсами в мухафазе Эр-Ракка средств для очистки воды, которых будет достаточно, чтобы удовлетворять потребности 2 миллионов человек в течение пяти месяцев. В то же время 26 июля в городе Эль-Хасака УВКБ получил инструкции от губернатора приостановить распределение помощи для внутренне перемещенных лиц, с тем чтобы побудить их вернуться в свои дома. 31 июля губернатор санкционировал возобновление помощи.

36. ВПП не осуществляла в июле транспортировку какой-либо продовольственной помощи в результате закрытия контрольно-пропускного пункта Нусайбин/Эль-Камышлы турецкими властями на некоторое время в течение этого месяца из-за ухудшения ситуации в плане безопасности на северо-востоке Сирийской Арабской Республики и задержки в получении разрешений со стороны сирийских властей. По состоянию на начало августа этот контрольно-пропускной пункт функционировал в полном объеме, а поставки возобновились.

37. По состоянию на 31 июля из общего числа запросов (81) на разрешение для межучрежденческих автоколонн 20 запросов были в принципе одобрены министерством иностранных дел; в девяти случаях работа по организации межучрежденческих автоколонн завершена, а в одном случае — частично завершена. Обеспечить доставку второй партии грузов автоколонной в Блудан не удалось по причине проблем, возникших в области безопасности, с которыми столкнулось Сирийское арабское общество Красного Полумесяца. Из остальных 10 заявок, утвержденных в принципе, рассмотрение 2 заявок на доставку грузов в Арбин и Замальку отложено по причине отсутствия договоренности о маршруте доставки грузов между Организацией Объединенных Наций, Сирийским арабским обществом Красного Полумесяца и правительством, в связи с тем что Организация Объединенных Наций считает утвержденный маршрут доставки грузов небезопасным. Запланированная доставка грузов автоколоннами в Нубул, Зару, и Африн в Алеппо отложена из-за отсутствия разрешения от негосударственных вооруженных групп на свободный проезд автоколонн.

Не представилось возможным осуществить доставку грузов автоколоннами, утвержденную в принципе министерством иностранных дел, в Мадамиет, Риф-Димашк, Эль-Хулу, Холмс, Харбнафсах и Хаму по причине того, что правительственные силы безопасности не разрешили такую доставку грузов. Остальные три заявки на организацию автоколонн, утвержденные в принципе, находятся на различных этапах подготовки. В общей сложности 45 заявок все еще не утверждены правительством: 33 заявки, которые были представлены 1 июля, и 12 заявок, которые остаются в силе. Подача трех заявок была отложена Организацией Объединенных Наций по причине отсутствия безопасности. К числу остальных 13 заявок относятся ранее представленные заявки, которые были представлены повторно в связи с тем, что рассмотрение первоначальных заявок либо было отложено Организацией Объединенных Наций по причине отсутствия безопасности (9 заявок), либо по ним не был получен ответ от правительства Сирии (4 заявки).

38. В июле не сообщалось о каких-либо существенных изменениях в установленных правительством Сирии административных процедурах, регулирующих доставку гуманитарной помощи. Действующие административные процедуры по-прежнему задерживали или ограничивали доставку помощи учреждениями системы Организации Объединенных Наций и ее партнерами, хотя ЮНИСЕФ сообщил, что средние сроки получения разрешений на импорт товаров по линии оказания гуманитарной помощи сократились со 111 дней в 2014 году до 20 дней в 2015 году.

39. По состоянию на 31 июля 69 заявок на оформление виз сотрудникам Организации Объединенных Наций (выдачу новых виз и продление виз) по-прежнему не удовлетворены; из них по 33 заявкам предельный срок выдачи виз составляет 15 рабочих дней, а по 36 заявкам этот срок был превышен. В течение отчетного периода было отказано в выдаче трех виз, в результате чего общее число отказов в выдаче виз составило в 2015 году 36 отказов, не считая отказов в выдаче виз четырем сотрудникам Организации Объединенных Наций, которые в феврале были объявлены персонами нон-грата. В 2014 году было в общей сложности 28 отказов в выдаче виз.

40. По состоянию на 31 июля 15 международных неправительственных организаций получили разрешение правительства Сирии на работу в стране. Такие организации продолжали сталкиваться с административными проволочками и ограничениями, сказывавшимися на их работоспособности, включая ограничение возможностей устанавливать партнерские отношения с национальными организациями, проводить оценку потребностей и открывать вспомогательные отделения. В июле были удовлетворены 10 заявок неправительственных организаций на выдачу виз, а семь других заявок, представленные в июле, еще не утверждены.

41. 12 августа был получен новый список национальных неправительственных организаций, получивших разрешение устанавливать партнерские отношения с Организацией Объединенных Наций. Их число увеличилось со 122 до 131 организации, а число филиалов — со 178 до 216.

Осажденные районы

42. В ходе войны в Сирийской Арабской Республике широкое распространение получила тактика осады. Из 4,6 миллиона человек, проживающих в труднодоступных районах, порядка 422 000 человек по-прежнему находятся на осадном положении. В их числе 167 500 человек, которых держат в осаде в восточной части Гуты и Дарайе правительственные войска; 26 500 человек находятся в Нубуле и Захре, осажденных негосударственными вооруженными группами, а 228 000 человек блокируют ИГИЛ в контролируемых правительством западных районах города Дайр-эз-Заур.

43. В июле стороны конфликта продолжали серьезно ограничивать доступ в осажденные районы. Организация Объединенных Наций и ее партнеры оказали медицинскую помощь 1,8 процента населения осажденных районов. Доставка продовольствия или других видов гуманитарной помощи по официально установленным маршрутам не осуществлялась. Доставка коммерческих предметов снабжения по официальным маршрутам в основном заблокирована, что приводит к повышению цен на товары в осажденных районах, которые доставляются по неофициальным маршрутам и не на регулярной основе, в результате чего население осажденных районов испытывает еще большие страдания. По-прежнему серьезно ограничена свобода передвижения, хотя некоторым группам, в частности студентам, гражданским служащим и членам советов по примирению, в некоторых случаях разрешается покидать осажденные районы и возвращаться в них.

44. В восточной части Гуты правительственные силы продолжали держать на осадном положении порядка 163 500 человек. В июле 2015 года ЮНИСЕФ при содействии Сирийского арабского общества Красного Полумесяца обеспечило доставку медикаментов, наборов лекарственных педиатрических средств и пищевых добавок для 5000 детей в Думе впервые за период продолжительностью более 18 месяцев, хотя правительство исключило из этих наборов некоторые медицинские препараты (антибиотики и глистогонные средства для борьбы с инфекцией). Кроме того ВОЗ при содействии Сирийского арабского общества Красного Полумесяца обеспечила доставку в Думу диализных комплектов в количестве 500 штук в дополнение к медицинским средствам для 500 курсов лечения пациентов, страдающих хроническими заболеваниями, проведения 20 тестов на выявление симптомов холеры, а также обеспечила доставку 7500 шприцов. Семьсот пятьдесят человек в Думе получили медицинскую помощь, оказанную Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения при содействии ее партнеров на местах.

45. В Дарайе, Риф-Димашке, приблизительно 4000 человек находятся под осадой правительственных сил. Сирийские власти не удовлетворили просьбу ЮНИСЕФ относительно направления через линию противостояния автоколонны для оказания помощи населению, запланированного на 22 июля. В последний раз население получило помощь от Организации Объединенных Наций в октябре 2012 года.

46. В Набуле и Захре приблизительно 26 500 человек находятся в районах, осажденных негосударственными вооруженными группами. В июле ВОЗ поставила медикаменты для прохождения 1112 курсов лечения в Нубуле при содействии Сирийского арабского общества Красного Полумесяца.

47. В контролируемых правительством западных пригородных районах города Дайр-эз-Заур порядка 228 000 человек блокируются ИГИЛ. В июле ВОЗ при содействии своих партнеров на местах обеспечила доставку медицинских средств для 845 курсов лечения, что совершенно недостаточно с учетом потребностей населения в этом районе и нерегулярных поставок.

Обеспечение беспрепятственной перевозки предметов снабжения и оборудования медицинского назначения и свободного передвижения медицинских работников

48. Доступ к предметам медицинского назначения и медицинскому оборудованию по-прежнему был ограничен по причине небезопасной обстановки и ограничений, введенных сторонами конфликта. Ухудшение обстановки в плане безопасности во многих районах страны препятствовало оказанию жизненно важной медицинской помощи, в частности в районах мухафаз Алеппо, Даръа, Хама, Эль-Хасака, Идлиб и Риф-Димашк. В течение отчетного периода не разрешалась доставка из Сирийской Арабской Республики хирургических средств в районы, контролируемые негосударственными вооруженными группами, хотя ВОЗ обеспечила перевозку восьми комплектов хирургических средств автоколонной, прибывшей через границу из Иордании. Направленные правительству заявки ВОЗ на доставку медикаментов и предметов медицинского назначения в шесть мест в мухафазах Алеппо, Дамаск, Идлиб и Риф-Димашк по-прежнему не удовлетворены.

49. В июле продолжались нападения на медицинские учреждения, машины скорой помощи и медицинский персонал. Члены организации «Врачи в поддержку прав человека» документально зафиксировали девять нападений на восемь медицинских учреждений, совершенных правительственными силами с использованием летательных аппаратов. Семь нападений были совершены с применением реактивных снарядов и ракет, а два — с применением бочковых бомб. В мухафазе Идлиб было совершено четыре нападения; в мухафазе Алеппо — три и в мухафазах Дамаска и Даръа — по одному нападению. Члены организации «Врачи в поддержку прав человека» также документально подтвердили гибель 10 медицинских работников. Восемь медицинских работников были убиты правительственными силами, а два — неустановленными силами. Девять медицинских работников погибли в результате обстрелов и бомбардировок, а один — был расстрелян. Три медицинских работника погибли в каждой из мухафаз Даръа и Идлиб, и два медицинских работника — в каждой из мухафаз Алеппо и Дамаск.

Безопасность и охрана персонала и помещений

50. 3 августа одна мина упала в комплексе отеля «Шератон» в Дамаске, в котором проживает несколько сотрудников Организации Объединенных Наций. 27 июля была также обстреляна ракетами и из тяжелых минометов парковка на территории отеля. В результате обстрела один охранник получил ранения и были повреждены шесть автотранспортных средств Организации Объединенных Наций.

51. 28 июля сотрудник одной неправительственной организации был убит, когда в городе Эль-Камышлы взорвались два самодельных взрывных устройства.

52. 27 июля в результате взрыва в городе Джамаайа, мухафаза Эль-Хасака, получил ранение один сотрудник партнера-исполнителя УВКБ.

53. 4 июля в автотранспортное средство, запаркованное у отеля «Шахбаа» в Алеппо, попала шальная пуля; поступили сообщения о дополнительных инцидентах, в ходе которых шальные пули попали в здание отеля. Никто из персонала УВКБ не пострадал.

54. В общей сложности 34 сотрудника Организации Объединенных Наций (из которых 28 являются сотрудниками БАПОР, 2 — сотрудниками ЮНИСЕФ и 1 — сотрудником Программы развития Организации Объединенных Наций) по-прежнему содержатся под стражей или числятся пропавшими без вести. Общее количество сотрудников гуманитарных организаций, погибших в ходе конфликта с марта 2011 года, составляет 78 человек. В это число входят 17 сотрудников Организации Объединенных Наций, 45 сотрудников и добровольцев Сирийского арабского общества Красного Полумесяца и восемь сотрудников международных неправительственных организаций. Из 78 сотрудников 11 сотрудников были убиты в период с 1 января 2015 года.

III. Замечания

55. В Сирийской Арабской Республике не принимается никаких мер по обеспечению защиты гражданского населения. Полное пренебрежение человеческой жизнью и достоинством, которое демонстрируют стороны конфликта, является характерной особенностью конфликта в Сирии и продолжается на повседневной основе в условиях полной безнаказанности.

56. Неизбирательные и несоразмерные нападения, совершаемые всеми сторонами конфликта, в том числе с применением бочковых бомб и других взрывчатых боеприпасов в населенных районах, по-прежнему являются главной причиной гибели и увечий гражданского населения. Нам вновь стало известно об обстреле Дамаска вооруженными группами, и мы получили тревожные сообщения об авиаударах по осажденному району Думы. Необходимо положить конец нападениям на гражданских лиц. Нарушения международного гуманитарного права одной стороной конфликта не может ни при каких обстоятельствах оправдывать ответные действия и нарушения международного гуманитарного права другой стороной. Международное сообщество, и в частности Совет Безопасности, должны принять незамедлительные меры для прекращения ежедневных нарушений международного права и убийства гражданских лиц.

57. Я по-прежнему выражаю глубокую озабоченность по поводу последствий конфликта в Сирии для молодых людей. Стороны конфликта по-прежнему убивают, калечат и вербуют детей. Остаются считанные недели до начала учебного года в Сирийской Арабской Республике и соседних странах. При этом миллионы сирийских детей не будут посещать школу и не будут иметь доступа к формальному образованию. В Сирийской Арабской Республике каждому ребенку в возрасте до пяти лет известна лишь жизнь в зоне боевых действий. В результате продолжающихся нападений на школы, отсутствия возможностей трудоустройства и царящей в стране обстановки страха, который испытывают молодые люди, идея формирования в Сирии «потерянного поколения» становится

все более реальной. Если в срочном порядке не решить эту проблему, она будет иметь далеко идущие последствия на протяжении многих лет.

58. Все стороны конфликта продолжают без всяких на то оснований отказывать в доступе к гуманитарной помощи, несмотря на обязательства содействовать обеспечению незамедлительного и беспрепятственного доступа гуманитарных организаций ко всему пострадавшему населению. В частности, я глубоко озабочен ужасающими условиями жизни 422 000 гражданских лиц, которые по-прежнему находятся в условиях блокады. Объем помощи, оказываемой этим районам, является мизерным и недостаточным. Сторонам необходимо незамедлительно снять осаду. Я также выражаю серьезную озабоченность в связи с ограниченным объемом помощи, предоставляемой 4,6 миллиона человек, проживающих в труднодоступных районах. Я хотел бы вновь подтвердить, что произвольный отказ в гуманитарном доступе и лишение гражданского населения средств, необходимых для его выживания, помимо воды и других основных услуг, представляет собой нарушение международного гуманитарного права.

59. Я надеюсь, что недавний визит в Сирийскую Арабскую Республику Координатора чрезвычайной помощи и заместителя Генерального секретаря поможет урегулировать некоторые серьезные проблемы доступа, которые по-прежнему препятствуют деятельности гуманитарных организаций и получению гражданским населением в Сирии жизненно необходимой помощи. С учетом роста потребностей в помощи крайне важно, чтобы все стороны обеспечили оперативный и беспрепятственный доступ ко всему нуждающемуся населению, где бы оно ни находилось.

60. Кризис, разразившийся в Сирийской Арабской Республике, по-прежнему является самым серьезным гуманитарным кризисом и кризисом в сфере поддержания мира и безопасности, который мир переживает в настоящее время. Меры в гуманитарной области не могут подменять собой меры в политической сфере. Кризис, в ходе которого свыше четверти миллиона человек были убиты и который стал причиной перемещения более половины населения Сирии, свидетельствует о том, что дипломатия международного сообщества потерпела неудачу. Сирийский народ заслуживает незамедлительного прекращения насилия и достижения политического урегулирования конфликта путем переговоров.

61. Я настоятельно призываю все стороны принимать конструктивное участие в работе рабочих групп в рамках процесса диалога, проводимого в Сирийской Арабской Республике, налаживанием которого занимается мой Специальный посланник. Цель этого процесса состоит в том, чтобы устранить существующие разногласия по вопросам толкования ключевых положений Женевского коммюнике и определить меры по их осуществлению.